

Δοτραψι ψωπι ἰφοοτ :  
 δεν ἴφε nem ειχεν πικαρι :  
 εοβε πινωτ ἴταιο : ἴτε ἅπα  
 Ὑηνα πιχωρι.

Βοποτ οτνοϋ nem οτθεληλ :  
 nem εαννωτ ἴψαλια : σεερῖρεπι  
 nem εανωληλ : δεν πωαι  
 ἰφνεθοταβ ἅπα Ὑηνα.

Ⲛ Σενος niβεν ἴνιπστος :  
 ατωοτῗ δεν εανδοζολογια :  
 δεν πωαι ἰπιγεννεος : πιάστιος  
 ἅπα Ὑηνα.

Ⲛ Δαριλ ποτρο εφωψ ἔβολ :  
 δεν πιχωμ ἰπεψαλμος : χε  
 ἄνιθμνι ωψ ἔβολ : οτοε  
 αϥωτεμ ἔρωοτ ἴχε Πσ̅.

Ερε nim δεν νισοφος : nem  
 νισαδ ἴτε ῗεκκλνσιἄ : ναψω  
 ἰπταιο ἰπαιμαρττρος : πιάστιος  
 ἅπα Ὑηνα.

Ζεωψ ne νεψωφνρι :  
 νηεταϥαιτοτ δεν πεϥτοπος :  
 δεν ἴχωρα τνрс ἴΧνμι : ἴχε  
 φνεοτ ἅπα Ὑηνα πιδικεος.

Ⲛ Нπε νηετωωμι αϥταλβωοτ :  
 δεν φραν ἰΠχс παιδια : nem  
 νηετροχρεχ αϥναεμοτ : ἴχε  
 πιάστιος ἅπα Ὑηνα.

Ⲛ Θεληλ ἰ νιορθοδოζος :  
 νιωνρι ἴτε ῗεκκλνσιἄ : δεν  
 πωαι ἰπμαρττρος : πιάστιος  
 ἅπα Ὑηνα.

Ⲛ Ἰнс Πχс δεν тенμηт ἰφοοτ :  
 nem ἴχωρος ἴνεϥστρατια : εοβε  
 ἴταιο ἰπιρεϥбро : πιάστιος ἅπα  
 Ὑηνα.

• صار اليوم فرح  
 في السماء وعلى الأرض  
 من أجل الكرامة العظيمة  
 التي للقوي أبا مينا

• كل ابتهاج وتهليل  
 وتراتيل عظيمة  
 تليق مع صلوات  
 في عيد القديس أبا مينا

• كل جنس المؤمنين  
 اجتمعوا بتمجيد  
 في عيد البطل  
 القديس أبا مينا

• داود الملك يصرخ  
 في سفر مزاميره  
 أن الأبرار صرخوا  
 والرب استجاب لهم

• من في الحكماء  
 ومعطي الكنيسة  
 يقدر أن ينطق بكرامة هذا الشهيد  
 القديس أبا مينا

• كثيرة هي عجائبه  
 التي صنعها في موضعه  
 في كل أرض مصر  
 القديس أبا مينا البار

• هوذا المرضى شفاهم  
 باسم المسيح ذاته  
 والمتضايقين خلصهم  
 القديس أبا مينا

• تهللوا أيها الأرثوذكسيون  
 أبناء الكنيسة  
 في عيد الشهيد  
 القديس أبا مينا

• يسوع المسيح في وسطنا اليوم  
 مع صفوف جنوده  
 من أجل كرامة المنتصر  
 القديس أبا مينا

Κε παλιν νενηιοτ̄ ἡ ἀποστολος  
 nem nicωτπ ἡμαρττροс :  
 ετ̄εωτωωτ ἡμωωτ ἐνιβασανос :  
 ε̄ταϷωποτ ἡχε Ὑηνα πιζεννεос  
 Ϸ Λοιπον νῑομολοσῑτης : nem  
 ἡχωρος ἡνῑστατροφορος :  
 ετ̄τ̄τᾱιο ἡφ̄ηαθλῑτης : ἀπα  
 Ὑηνα πιμαρττροс.

Ϸ Ὑοι nan Π̄οс ἡτεκχιρ̄ηνη :  
 nem τ̄σεμ̄νι ψα τ̄σ̄τη̄τελῑα :  
 ε̄οβε текματ nem φ̄η̄ε̄θο̄τᾱβ  
 πιχωρι : πιμαρττροс ἀπα  
 Ὑηνα.

Πιοτρωωτ λ̄ηροτ ἡτε  
 ἡκαχι : nem nicaδ ἡτε  
 τ̄εκ̄κ̄λησῑα : νᾱω̄χω αν ἡ̄π̄τᾱιο  
 ἡφᾱπῑσωιτ ετ̄βοσι : πῑᾱσιос ἀπα  
 Ὑηνα.

Ζᾱπινα νῑνιωτ̄ ἡ̄ω̄φ̄ηρι :  
 η̄η̄ε̄τᾱχᾱιτοτ δ̄εν ἡ̄χομ  
 ἡ̄φ̄η̄νῑνι : ἡ̄πῑστᾱτροс ἡ̄τε  
 Π̄εν̄οс πιχωρι : ἡ̄нс Π̄χс  
 ἡ̄ω̄η̄ρι ἡ̄φ̄ρω̄μ̄ι.

Ϸ Ο̄τη̄νιωτ̄ τ̄αρ πε πεκ̄τᾱιο :  
 ὡ̄ πῑᾱσιос ἀπα Ὑηνα :  
 μᾱτ̄χο̄ ε̄πο̄τρο ἡ̄τε ἡ̄ω̄ωτ :  
 Ϸ̄ινα ἡ̄τεϷχω̄ ε̄βο̄λ  
 ἡ̄νη̄μ̄πᾱρᾱπ̄τω̄μᾱ.

Ϸ Π̄εν̄η̄η̄β χωρ̄ ε̄βο̄λ ἡ̄νῑχᾱχι :  
 ἡ̄τε τ̄εκ̄κ̄λησῑα ὡ̄Π̄χс : ο̄το̄ρ  
 μᾱε̄β̄ιο̄ ἡ̄πο̄τ̄σο̄β̄νι : ε̄οβε ἀπα  
 Ὑηνα πιζεννεос.

Ρ̄ω̄ιс ε̄ρον ε̄βο̄λ̄χᾱ πῑπε̄τ̄ρωωτ  
 nem νῑπῑρᾱс̄μοс nem νικ̄ᾱκῑα :  
 ε̄οβε νῑω̄λη̄λ nem νῑτ̄χο̄ : ἡ̄πῑ  
 ᾱσιос ἀπα Ὑηνα.

С̄μοτ̄ ε̄νῑμωωτ ἡ̄φ̄ιᾱρο : nem  
 νῑσῑτ̄ nem νικ̄ᾱρ̄ποс : μᾱρο̄τ̄ᾱῑᾱι  
 δ̄εν νῑτ̄χο̄ : ἡ̄τε ἀπα Ὑηνα  
 πιζεννεос.

• وأيضاً آباءنا الرسل

والشهداء المختارون

يفتخرون بالآلامات

التي قبلها مينا البطل

• وأيضاً المعترفون

ومصاف لباس الصليب

يكرمون المجاهد

الشهيد أبا مينا

• امنحنا يارب سلامك

والطمأنينة الى النهاية

من أجل والدتك والقديس القوي

الشهيد أبا مينا

• جميع ملوك الأرض

ومعلمي الكنيسة، لا يقدرّون

أن ينطقوا بكرامة ذي الصيت العالي

القديس أبا مينا

• العجائب العظيمة

التي صنعها بغتة

بقوة علامة صليب ربنا القوي

يسوع المسيح ابن الإنسان

• لأنها عظيمة هي كرامتك

أيها القديس أبا مينا

أطلب من ملك المجد

لكي يغفر لنا زلاتنا

• فرق ياسيدنا أعداء

الكنيسة أيها المسيح

،اذل مشورتهم

من أجل أبا مينا البطل

• احرسنا من الشرير

والتجارب والشرور

بصلوات وتوسلات

القديس أبا مينا

• بارك مياه النهر

والزرور والثمار

لتنمو بتوسلات

أبا مينا الشجاع

Ⲯ Ⲣⲉⲛⲧⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ :  
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲗⲓⲁⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓⲥⲧⲟⲥ :  
ⲛⲁⲗⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲧⲉⲛⲟⲥ ⲏ̀ⲛⲏⲏⲃ : ⲛⲉⲙ  
ⲁ̀ⲛⲁ Ⲥⲏⲏⲁ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲧⲣⲟⲥ .

Ⲯ Ⲥⲗⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲛⲓⲟⲩⲧ ⲏ̀ⲙⲙⲟⲛⲁⲕⲟⲥ :  
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱⲛⲣⲓ ⲏ̀ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ :  
ⲛⲁⲗⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲗ ⲗⲉⲛ ⲛⲓⲗⲓⲱⲥⲙⲟⲥ :  
ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ  
ⲁ̀ⲛⲁ Ⲥⲏⲏⲁ .

Ⲁⲩⲏⲏⲃ Ⲣⲧ ⲛⲉⲛⲑⲟⲛⲟⲥ :  
ⲃⲓⲥⲓ ⲏ̀ⲛⲧⲁⲛ ⲏ̀ⲛⲏⲓⲕⲣⲓⲧⲓⲁⲛⲟⲥ : ⲗⲉⲛ  
ⲧⲧⲟⲙ ⲏ̀ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲥⲧⲁⲧⲣⲟⲥ : ⲉ̀ⲑⲃⲉ  
ⲧⲣⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲛⲁ Ⲥⲏⲏⲁ  
ⲛⲓⲑⲉⲛⲛⲉⲟⲥ .

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲓⲱ ⲧⲣⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ :  
ⲧⲑⲉ̀ⲟⲩⲟⲕⲟⲥ Ⲥⲁⲣⲓⲁ : ⲕⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ  
ⲓⲱ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲧⲣⲟⲥ : ⲛⲓⲁⲥⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲁ  
Ⲥⲏⲏⲁ .

Ⲯ Ⲣⲧⲕⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ  
ⲏ̀ⲟⲩⲧⲕⲑⲟⲃⲟⲃ : ⲛⲉⲙ ⲧⲣⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ  
ⲛⲓⲗⲓⲕⲉⲟⲥ : Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ  
Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲁ̀ⲛⲁ Ⲥⲏⲏⲁ  
ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲧⲣⲟⲥ .

Ⲯ ⲱⲛⲉⲛⲏⲏⲃ ⲁ̀ⲣⲓⲩⲙⲉ̀ⲧⲓ : ⲏ̀ⲛⲉⲕⲑⲱⲕ  
ⲛⲓⲕⲉⲣⲙⲓ ⲛⲓⲕⲟⲩⲗⲓⲙⲟⲥ : ⲉ̀ⲑⲃⲉ  
ⲧⲉⲕⲙⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲱⲣⲓ : ⲁ̀ⲛⲁ Ⲥⲏⲏⲁ  
ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲧⲣⲟⲥ .

Ⲉⲱⲱⲛ ⲁⲛⲱⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲥⲁⲗⲓⲛ .....  
ⲱⲃⲗ

• نسألك من أجل الكهنة

والشمامسة والمؤمنين

نجهم من أجل سيدتنا الملكة

وأبا مينا الشهيد

• وأيضاً أبائنا الرهبان

وأبناء الكنيسة

خلصهم من الشدائد

من أجل والدتك والقديس أبا مينا

• أيها السيد الإله معيننا

ارفع شأن المسيحيين

بقوة صليبيك

من أجل العذراء وأبا مينا البطل

• السلام لك أيتها العذراء

والدة الإله مريم

السلام لك أيها الشهيد

القديس أبا مينا

• كل الأتفس أعطها برودة

مع العذراء والأبرار

إبراهيم وإسحق ويعقوب

من أجل أبا مينا الشهي

• ياسيدنا أذكر

عبدك نيقوديموس

من أجل والدتك والقوي

أبا مينا الشهيد

• فإذا ما رتلنا ....